

# Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

**Isem tal-prodott:** kodan® clean comfort wipes

**Tip(i) ta' prodott:** TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali

TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf

**Numru tal-awtorizzazzjoni:** EU-0023656-0000

**Numru ta' referenza tal-assi  
R4BP 3:** EU-0023656-0006

## Werrej

Informazzjoni Amministrattiva	1
1.1. Isem kummerċjali tal-prodott	1
1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni	1
1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali	1
1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)	2
2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott	2
2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali	2
2.2. Tip ta' formulazzjoni	3
3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni	3
4. Użu(ijiet) awtorizzati	4
5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu	7
5.1. Istruzzjonijiet għall-użu	7
5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju	7
5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent	7
5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu	8
5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin	8
6. Informazzjoni oħra	8

## Informazzjoni Amministrattiva

### 1.1. Isem kummerċjali tal-prodott

schülke Hygiene-Tücher
SOS Desinfizierende Feuchttücher
SOS Hygiene-Tücher
kodan® clean comfort wipes
schülke clean comfort wipes
Hygiene-Tücher
Desinfizierende Feuchttücher
Desinfektionstücher
clean comfort wipes
disinfecting wipes

### 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

<b>Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni</b>	Isem	Schuelke & Mayr GmbH
	Indirizz	Robert-Koch-Str. 2 22851 Norderstedt Ġermanja
<b>Numru tal-awtorizzazzjoni</b>	EU-0023656-0000 1-6	

<b>Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3</b>	EU-0023656-0006
<b>Data tal-awtorizzazzjoni</b>	27/12/2020
<b>Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni</b>	30/11/2030

### 1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali

#### 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

<b>Sustanza attiva</b>	1355 - Propan-2-ol
<b>Isem tal-manifattur</b>	Ineos Solvents Germany GmbH (li qabel kienet Sasol)
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Römerstraße 733 47443 Moers Ġermanja
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Römerstraße 733 47443 Moers Ġermanja
	Shamrockstr. 88 44643 Herne Ġermanja
<b>Sustanza attiva</b>	1355 - Propan-2-ol
<b>Isem tal-manifattur</b>	Shell Chemicals Europe B.V.
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam Olanda
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601 3196 KK Rotterdam-Pernis Olanda

## 2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Propan-2-ol		Sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	63,1

## 2.2. Tip ta' formulazzjoni

Kull likwidu ieħor (AL), lest biex jintuża, wipis imxappa b'formulazzjoni ta' diżinfezzjoni

## 3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u Prekawzjoni

### Dikjarazzjonijiet dwar Periklu

Likwidu u fwar li jieħdu n-nar malajr ħafna.  
Jagħmel irritazzjoni serja lill-ghajnejn.  
Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.  
Espożizzjoni ripetuta tista' tikkawża nixfa jew qsim tal-ġilda.

### Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni

Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollok il-kontenitur jew it-tikketta tal-prodott fil-qrib.  
Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqqu it-tfal.  
Biegħed mis-sħana, ucuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbd. – Tpejjipx.  
Żomm il-kontenitur magħluq sew.  
Poġġi mal-art u waħħal il-kontenitur u t-tagħmir riċevitur.  
Uża tagħmir tal-elettriku/ventilazzjoni/dawl li jiflaħ għal splużjoni.  
Uża għodda li ma ttajarx żnied.  
Hu azzjoni biex tipprevjeni l-ħruġ ta' elettriku statiku.  
Evita li tibra' bin-nifs fwar.  
Evita li tibra' bin-nifs sprej.  
Uża biss barra jew f'post ventilat sew.  
**JEKK JINGĪBED MAN-NIFS:** Qieghed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs.  
**JEKK JIDHOL FL-GĤAJNEJN:** Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilaha.  
Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib jekk ma tħossokx f'sikktek..  
Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib.  
Jekk l-irritazzjoni ta' l-ghajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib.  
F'każ ta' nar: Uża ragħwa reżistenti għall-alkohol, dijossidu tal-karbonju jew raxx tal-ilma biex titfi.  
Aħžen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm frisk.  
Aħžen f'post imsakkar.  
Armi l-kontenut fi /il-kontenitur f'impjant tar-rimi tal-iskart approvat.

## 4. Użu(ijiet) awtorizzati

### 4.1 deskrizzjoni użu

#### Użu 1 - Diżinfekzjoni ta' superfiċje - imsieħ

<b>Tip ta' Prodott</b>	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
<b>Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat</b>	-
<b>Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)</b>	isem xjentifiku: Batterji li jinkludu Mycobacterium tuberculosis isem komuni: - istadju iżvilupp: -  isem xjentifiku: Fimira isem komuni: - istadju iżvilupp: -
<b>Qasam tal-użu</b>	Indoor  Diżinfekzjoni ta' superfiċji nodfa mhux porużi bħal superfiċji ta' xogħol żgħar f'żoni mediċi u mhux mediċi kif ukoll superfiċji ta' kmamar nodfa (klassi A/B)
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	Metodu: Imsieħ Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi mimsuħ direttament fuq is-superfiċje.
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	Rata ta' Applikazzjoni: Wipes lesti biex jintużaw Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	industrijali  professjonali  Pubbliku ġenerali (mhux professjonali)
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	Pakkett artab: 1-200 wipes Materjal tal-imballaġġ: LDPE/Alu/PET; LDPE/PET; BOPP+CPP  Borża: 10-200 wipes Materjal tal-imballaġġ: LDPE/PET

Tubu: 50-200 wipes  
Materjal tal-imballaġġ: HDPE  
il-materjal tal-gheluq huwa jew PP, PE3385

#### 4.1.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ixxotta sew is-superfiċje bil-wipe u halli sabiex jagħmel effett għal mill-inqas 5 minuti f'temperatura tal-kamra (20± 2°C).

#### 4.1.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

#### 4.1.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2 deskrizzjoni użu

##### Użu 2 - Diżinfekzjoni ta' superfiċji b'ikel u kuntatt mal-ikel - imsieħ

##### Tip ta' Prodott

TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ghalf

##### Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat

-

##### Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)

isem xjentifiku: Batterji li jinkludu Mycobacterium tuberculosis  
isem komuni: -  
istadju iżvilupp: -

isem xjentifiku: Fimira

	<p>isem komuni: - istadju iżvilupp: -</p> <p>isem xjentifiku: Virus isem komuni: - istadju iżvilupp: -</p>
<b>Qasam tal-użu</b>	<p>Indoor</p> <p>Dizinfazzjoni ta' superficje nodfa mhux porużi bħal fil-kċejjen u l-industrija tal-ikel li jinkludu kmamar nodfa (klassi A/B)</p>
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	<p>Metodu: Imsieħ Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi mimsuħ direttament fuq is-superficje.</p>
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Wipes lesti biex jintużaw Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -</p>
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	<p>industrijali</p> <p>professjonali</p> <p>Pubbliku ġenerali (mhux professjonali)</p>
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	<p>Pakkett artab: 1-200 wipes Materjal tal-imballaġġ: LDPE/Alu/PET; LDPE/PET; BOPP+CPP</p> <p>Borża: 10-200 wipes Materjal tal-imballaġġ: LDPE/PET</p> <p>Tubu: 50-200 wipes Materjal tal-imballaġġ: HDPE il-materjal tal-gheluq huwa jew PP, PE3385</p>

#### 4.2.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ixxotta sew is-superficje bil-wipe u ħalli sabiex jagħmel effett għal mill-inqas 5 minuti f'temperatura tal-kamra (20± 2°C).



#### 4.2.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

#### 4.2.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

### 5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

Naddaf is-superfiċje sew qabel tużaha.  
Neħhi l-ilma żejjed minn fuq is-superfiċje qabel id-diżinfekzjoni, jekk ikun xieraq.  
Kun żgur li xxarrab l-uċuħ sew.  
Wipes użati għandhom jintremew f'reċipjent magħluq.

#### 5.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni ta' riskju

Il-prodott għandu jiġi applikat biss għal diżinfekzjoni ta' superfiċji żgħar.  
Aċċerta ventilazzjoni adegwata biex tiġi evitata formazzjoni ta' atmosferi splussivi.  
Evita l-kuntatt ma' l-għajnejn.  
Zomm fejn ma jistax jintlaħaq mit-tfal u l-annimali domestiċi.  
Zomm it-tfal u l-annimali domestiċi lil hinn minn kmamar fejn qed issir d-diżinfekzjoni. Ipprovdvi ventilazzjoni xierqa qabel mat-tfal u l-animall domestiċi jidhlu fi kmamar trattati. Dan ma japplikax għal kmamar ta' pazjenti fi sptarijiet.

#### 5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta 'emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

L-ewwel għajruna:

F'każ ta' incident: Sejjah ċentru tal-avvelenamenti jew tabib.

JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs.

F'każ ta' kuntatt mal-ġilda: Aħsel bl-ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.

JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ. Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib.

JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TA' L-AVVELENAMENT jew tabib jekk thossok ma tiflaħx.

#### 5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

-

#### 5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ħajja kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: 24 xahar

Żomm il-kontenitur magħluq sew.

Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba.

Ipprotegi mid-dawl tax-xemx.

Żomm fit-temperatura tal-kamra fil-kontenitur originali.

#### 6. Informazzjoni oħra

Il-prodott fih il-propan-2-ol (Nru CAS: 67-63-0), li għalih Valur ta' Referenza Ewropew ta' 129,28 mg/m<sup>3</sup> għall-utent professjonali kien miftiehem u użat għall-valutazzjoni tar-riskju tal-prodott.